



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/52/67
3 de febrero de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCÉS

Quincuagésimo segundo período de sesiones

APOYO DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS A LOS ESFUERZOS
DE LOS GOBIERNOS PARA LA PROMOCIÓN Y CONSOLIDACIÓN DE
LAS DEMOCRACIAS NUEVAS O RESTAURADAS

Carta de fecha 30 de enero de 1997 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de los Países Bajos
ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de señalar a su atención la declaración hecha por la
Presidencia, en nombre de la Unión Europea, y publicada el 24 de enero de 1997,
relativa a los acontecimientos ocurridos recientemente en Bulgaria.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente
carta y de su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el
tema del programa titulado "Apoyo del sistema de las Naciones Unidas a los
esfuerzos de los gobiernos para la promoción y consolidación de las democracias
nuevas o restauradas".

(Firmado) N. H. BIEGMAN
Representante Permanente de los Países
Bajos ante las Naciones Unidas

ANEXO

[Original: francés e inglés]

Declaración publicada el 24 de enero de 1997 por la Presidencia,
en nombre de la Unión Europea, relativa a los acontecimientos
ocurridos recientemente en Bulgaria

La Unión Europea desea expresar su profunda preocupación por los acontecimientos ocurridos recientemente en Bulgaria, país con el que la Unión Europea tiene estrechos vínculos con arreglo al Acuerdo de Europa. Es urgente que se emprendan reformas estructurales rápidas y eficaces a fin de lograr la recuperación de la economía.

La Unión Europea exhorta a todas las fuerzas políticas a que trabajen mancomunadamente con objeto de superar el actual estancamiento y restablecer la confianza del pueblo búlgaro en las instituciones democráticas. A este respecto, la Unión Europea insta a todos los interesados a que contribuyan a promover un gobierno estable y eficaz, conforme a la Constitución y con arreglo a los procedimientos democráticos, con miras a crear un entorno en que puedan prestarse una asistencia y un asesoramiento externos eficaces.

La Unión Europea alienta a todos los partidos políticos a que presten apoyo al Presidente elegido recientemente en sus tentativas de llegar a soluciones de avenencia, incluso respecto a una fecha para la celebración de elecciones.
